

Patient Information Sheet (Traditional Chinese) 病人資訊表

MRI - Magnetic Resonance Imaging MRI-磁共振成像

1. 什麼是 MRI?

磁共振成像 (MRI) 是一種先進的成像技術。它運用強磁場、無線電波和電腦來生成人體的圖像。MRI 不用 X 光。

MRI 圖像非常清晰。它能顯示人體的骨骼和軟組織。

MRI 安全問題

- 您必須回答一系列有關安全的問題並取下隨身的**所有金屬物件** (如首飾、眼鏡和手機)，然後才可以進入掃描室。
- 由於需要使用強磁場，所以有些病人不能夠進行 MRI。如體內有金屬植入物的病人，包括但不限於以下幾項：心臟起搏器、腦動脈瘤夾以及如眼內金屬殘片之類的異物。
- 您需要儘可能正確地回答有關安全的問題，這是非常重要的。您應該告訴 MRI 醫護人員您可能有的 (任何類型的) 體內植入物，以便弄清任何可能存在的危險。



2. 會感覺不舒服嗎？需要麻醉嗎？

MRI 掃描是一種無痛檢查，不需要麻醉。

因為 MRI 檢查通道的空間有限，所以有些人會感到在 MRI 機器內不舒服。這叫“幽閉恐怖癥”。如果發生這種情況，請告訴醫護人員，他們有很多不同的方法可以幫助您。

在罕見的情況下，您可能需要藥物來幫助完成掃描。如果您在掃描中需要藥物，請與 MRI 醫護人員核對。

3. 準備檢查

醫療成像部門會告訴您如何準備檢查。

- 如果您懷孕或懷疑可能懷孕，或正在母乳餵養，請告訴醫護人員。

4. 在檢查過程中

您在掃描中不會感覺到什麼。由於用於拍攝圖像的無線電波的噪音很大，您可能會聽到撞擊聲和敲打聲。將會給您提供耳機和耳塞來保護耳朵。

在掃描過程中，MRI 醫護人員不在您的房間。但是他們在掃描過程中可以看到您並能夠通過內部通訊系統和您通話。如果您需要幫助，可使用呼叫按鈕。

MRI 掃描將持續 15 到 90 分鐘。您需要在掃描過程中保持完全不動，這是非常重要的。任何移動都會使圖像模糊。根據掃描的部位，您可能需要使用 MRI 造影劑。

將用一個細針頭 (靜脈注射套管) 插入手臂靜脈，以便注入 MRI 造影劑。

欲進一步瞭解 MRI 造影劑及其使用危險，請閱讀 **MRI 造影劑病人資訊表** (如果您沒有此資訊表，請向工作人員索取)。

5. 檢查後

拔出靜脈注射套管 (如果已插入)。

無已知的與 MRI 相關的副作用或滯後效應。

6. 這項檢查有什麼危險？

與這一檢查有關的危險和併發癥包括但不限於以下幾項。

常見危險和併發癥包括：

- 靜脈注射套管帶來的輕微疼痛、淤青和/或感染。這可能需要抗生素治療。

較不常見的危險和併發癥包括：

- 無已知的較不常見的危險。

罕見的危險和併發癥包括：

- 此檢查導致的死亡非常罕見。

需要告訴醫生/醫護人員的事情：

.....
.....
.....

1. 什麼是 MRI 造影劑?

醫生要求您做的醫療影像檢查可能會用到 MRI 造影劑。MRI 造影劑是一種無色液體，它通過注射進入您的血液。MRI 造影劑不是染色劑，不會造成體內染色。在 MRI 醫療成像過程中使用造影劑可以使您的器官看得更清晰。您的醫生需要用 MRI 造影劑來獲得全部資訊以幫助診斷。

本資訊表必須與您所預約檢查的資訊表一起閱讀（如果您沒有此資訊表，請向工作人員索取）。

2. 在檢查過程中

MRI 造影劑注入時，您應該沒有任何異常的感覺。

3. 檢查後

MRI 造影劑不會影響您從事正常活動的能力。您應該可以正常進行日常活動。

4. 注意事項

造影劑不適合某些人。在使用造影劑前，將會問您一系列問題。您的答案可以幫助醫護人員確定您是否有任何危險。

- 如果您懷孕或懷疑可能懷孕，或正在母乳餵養，請告訴醫護人員。

腎臟功能

- 造影劑由腎臟通過尿液從血液中排除。對於腎臟功能正常的人，它很容易從體內排除。
- 對於腎功能較弱（即“腎衰竭”）的人，將無法把 MRI 造影劑排出體外。這可能會導致非常罕見的功能失調，即腎源性系統纖維化（NSF）
- 腎源性系統纖維化是一種導致全身皮膚和組織結疤和增厚的疾病。結疤會導致肌肉、筋腱、韌帶或皮膚變緊，阻礙正常活動和功能。這是一種嚴重的致殘病況，而且可能導致死亡。
- 可能會要求您做一個簡單的血液測試，以確定您的腎功能。

5. MRI 造影劑有哪些危險?

與 MRI 造影劑有關的危險和併發癥包括但不限於以下幾項。

常見危險和併發癥包括：

- 無已知常見危險。

較不常見的危險和併發癥包括：

- 注入的造影劑可能會滲到血管外面，流入皮下或進入組織。這可能需要治療。在非常罕見的情況下，如果出現皮膚破裂，可能需要進一步的手術治療。
- 可能會因為醫療和/或技術的原因而無法進行注射。

罕見的危險和併發癥包括：

- 過敏反應會在頭一小時內出現，大部分是發生在頭 5 分鐘內。

反應種類有：

輕微—頭痛、短時噁心、頭暈、蕁麻疹、紅疹和瘙癢。

中度—大面積蕁麻疹、頭痛、面部腫脹、嘔吐、呼吸短促。

嚴重—嚴重反應比較罕見，但是包括：有生命危險的心悸、血壓非常低、喉嚨腫脹、痙攣和/或心臟停搏。

- 腎源性系統纖維化只見於腎功能嚴重損壞的病人。
- MRI 造影劑導致的死亡非常罕見。

6. 出院後有哪些安全問題?

如果您感到不舒服，請到最近的事務和急診部門或看全科醫生。

需要告訴醫生/醫護人員的事情：

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Queensland
Government**

PATIENT INFORMATION SHEET ONLY

NO DOCUMENTED CONSENT REQUIRED

Unless patient is renal impaired

If a documented consent is required
Interpreter Services *must* be accessed